

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

L T - 5 0 (Motor: DW/55 kW)

ZUSATZKARTE EK

Lastwagen (Fahrgestell) §)

V W

Doppelkabine-Fahrgestell/Brücke

CH

3857 70

Hersteller

VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfburg / BRD

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette "293-909"

vor Fahrstellnummer "WV21...29..."

Herstellerplakette

rechts, oben an der Schlosskule der Beifahrertüre

Fahrstellnummer

rechts, vorn seitlich am Längsträger, über Vorderachse

Motorkennzeichen

"DW" links, seitlich Mitte am Zylinderblock

Hauptimporteur

A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad

Geprüftes Fahrzeug

Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 6

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

5 Achsantrieb Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v-h-IB,

Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder

Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf ER

Hilfsbremse

1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Niveau od. Druckdiff. mit komb. Kontrollampe

Motor

Marke

V W

Typ

D W

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

76,5

Hub

86,4

Hubraum

2382

Steuer-PS

12,13

Leistungs-kW

55 (DIN)

bei U/min

4300

Lärm-Standmessung

78,0

dB A bei U/min

3225

Schaltdämpfer

1 Topf, "073 119" (750 x Ø 171 mm) *

Abgasprüfung

Bacharach 5,0

Entstörung

-

Karosserie

Doppelkabine §)

Anzahl Türen

3 oder 4

Geschw. Messer

Tachograph

Sicherheitsgurten

v

h

Unterlegkeil

1/ 285x150x170

Rückspiegel

links und rechts

Diebstahlsicherung

Anzahl Plätze

t 6 od. 7 v 2 od. 3

M 4

h

Masse §)

innen

ausßen

Achsabstand

3650, (2950)

Länge

(5200) 6180

Doppelachse

v

h

Breite

2050

Spurweite

v

h

Höhe

2115

Spurweite

v

h

Ueberhang

v

1105

Spurweite

v

h

h

(1145) 1425

h

h

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Sourkreis Ø

l

14700

r 14300

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1225

805

2030 §)

Nutzlast

(Leergewicht Kabine-Fahrgestell)

Gesamtgewicht

1900

3500

5000

Fabkgarantie

1900

3500

5000

Reifengröße

195 R 14 C

195 R 14 C

+)

Ply/bar

8 / 4,5

8 / 4,5

Tragkraft

1900

1900

für V max

130

130

Felgen

5 J x 14

Stahl

+)

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst

2500 / 750

Garantiertes Gesamtzuggewicht

7500

Geprüfte Anhängelast

2000

Garantierte Dachlast

50

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

102

km/h

gemessen km/h bei U/min

Motor

Zapfwelle

Ausrüstung §)	CR (E) oder HCR (E)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	v 1 (E) s h 2a (E)
Richtungsblinker	v - s h I (E)
Rückstrahler	v §) s h §)
Markierlichter	B (E) oder f (a) auf Wunsch
Nebelschlusslichter	v B (E) auf Wunsch
Zusätzliche Lichter	1/ separat
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ Blatt
Scheibenwischer	1/ HELLA 002 952 / CH 5 0201 08 mit/ Waschanlage
Warmvorrichtungen	oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lastwagen		
Marke und Typ	V W	L T - 5 0	
Typenscheinnummer	CH	3 8 5 7 7 0	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	6 oder 7	vorn 2 oder 3
Leergewicht	n. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS	12,13
Gesamtgewicht	5000	Hubraum	2382

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

 *) Lärmdämpfung : mit i-Achse 6,43 = Absorptionswanne unter Motor erforderlich

 +) Reifenvarianten : 195 R 16 C 8 PR Tragkraft/Achse, v= 1950 (4,50) / h= 3700 (4,50) Vmax. 120 km/h (Speed-Index L)
 195/75 R 16 C 8 PR 1950 (4,75) 3700 (4,75) 120 km/h
 205/75 R 16 C 8 PR 2120 (4,75) 4000 (4,75) 120 km/h

Felgenvariante : 5 1/2J x 16" ET 113 mm, Stahl, Spurweiten unverändert.

 §) Auf Wunsch lieferbar mit Werksbrücke:

Abmessungen	innen	ausser	Gewichte	vorn	hinten	Total
Länge	3750 (2510)	5560 (5325)	Leergewicht	1235 (1255)	1045 (905)	2280 (2160)
Breite	2015 (2015)	2140 (2140)	Nutzlast	410 (340)	2310 (2500)	2720 (2840)
Höhe	400 (400)	2145 (2145)	Gesamtgewicht	1645 (1595)	3355 (3405)	5000 (5000)
Ueberhang h	1700 (1180)	1810 (1270)	Fabrikgarantie			5000 (5000)
Achsabstand		3650 (2950)				

 §) Ausrüstung : Markierlichter vorn und hinten erforderlich. Anordnung an Brücke gemäss SAP zulässig. mit 16" - Räder sind Kotschutzlappen hinten erforderlich.

 §) Fahrgestell : Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme festlegen bzw. kontrollieren.

 Ort und Datum der Prüfung **Wolfsburg, 21.-27.11.82**
 Sta./jak

Ersetzt Typenschein vom 21.-27.11.82

01.11.85 - Reifen-/Felgenvarianten / Radstand Sta./jak/Ad

Eidg. Typenprüfstelle

by

31) Lastwagen

V W

LT - 50
Motor: DW/55 kW
Doppelkab./Brücke

3857 70

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 22.08.86 in Wolfsburg - Sta/jak

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Schalldämpfer : 1 Topf, 750x220x175 mm "073 119 B"

Lärmdämpfung : zweiteilige Wanne unter Motor und Getriebe

Reifenvariante : nur zulässig in Verbindung mit iA 6,43
195 R 16 C 8PR, Tragkraft v= 1950 h= 3700 (4,5), Vmax 120 km/h

Felgenvariante : 5 1/2 J x 16 ET 113, Stahl, Spurweiten unverändert

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
DW	m5	4,88-5,86	80,0	77,0 3225	ab
	m5	6,43	x	77,0 3225	ab

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf CO min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24			k	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1			
DW	b =	bei	min-1	k = 0,70	bei 4300	min-1	k = 0,75	bei 3827	min-1
	b =	bei	min-1	k = 0,75	bei 3354	min-1	k = 0,80	bei 2881	min-1
	b =	bei	min-1	k = 0,90	bei 2408	min-1	k = 0,95	bei 1935	min-1

(S) Bacharach 3,0

Einspritzpumpe Bosch

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

Lieferwagen

V W

L T - diverse

CH 3857 10

S A M M E L K A R T E

I

ist den Typenscheinen CH 3857 42 - 80 beizulegen.

Typenüberprüfung vom 27.11.- 02.12.83 in Wolfsburg - Sta/Ad

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrication	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
31) Lastwagen Camion	V W	L T - 5 0	3857 70

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
D W	m5	4,88-5,88	82,0	78,0 3225	ab)
D W	m5	6,43	80,0	78,0 3225	ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: D W

	0		P		0
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 1,60 bei/à 4300 min-1		k= 1,30 bei/à 3827 min-1		b= bei/à min-1
	k= 1,40 " 3354 "		k= 1,00 " 2881 "		b= " "
BOSCH	k= 1,10 " 2408 "		k= 1,40 " 1935 "		b= " "
	BACHARACH = 5,0				

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 26.11.82

Datum / date: 01.11.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation